Cisco Security Advisory: Cisco IOS XR Software IP Packet Vulnerability

Advisory ID: cisco-sa-20110525-iosxr

http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20110525-iosxr.shtml

æ—¥æœ¬èªžã«ã‚ˆã‚‹å ±å¯¯ã€è‹±èªžã«ã‚ˆã‚‹åŽŸæ–‡ã®é€žå…¬å¼ã«ã¤ã„ã¦ã¯ã€ã‚Š

Revision 1.0

For Public Release 2011 May 25 1600 UTC (GMT)

ç›®æ¬¡

è¦�ç´„

Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ 3.8.3ã€œ3.8.4ã€œ3.9.1
ã«ã¯ã€è³¼è¨¼ã•ã,Œã¦ã¦ã„ã„ãªã„ãƒªãƒ¢ãƒ¼ãƒˆ
ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã•Œã€è©²å½“ã™ã‚‹ãƒ‡ãƒã,¤ã,¹å®›ã•¦ã¾ã•Ÿã¯è©²å½“ã™ã‚‹ãƒ‡ãƒã,¤ã,¹ã,’
IP ãƒ•ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³
4ï¼ˆIPv4ï¼‰ãƒ‘ã,±ãƒƒãƒˆã,’é€•ä¿¡ã™ã,‹ã“ã¨ã§å¼•ã••èµ·ã“ã•ã,Œã,‹è„†å¼±æ€§ã•®å¼

ã“ã•®è„†å¼±æ€§ã•®ä¸•æ£å©ç”¨ã«ã«æˆ•åŠŸã—ã—å ´å•ˆã€•NetIO
ãƒ—ãƒ,»ã,¹ã•®å†•èµ·å‹•ã•Œå¼•ã••èµ·ã“ã“ã••ã,Œã,‹ã“ã¨ã•Œã•,ã,Šã¾ã™ã€,ç¶™ç¶š
Carrier Routing Systemï¼ˆCRSï¼‰ã•® Cisco CRS Modular Services
Cardï¼ˆMSCï¼‰ã€•ã•¾ã•Ÿã•¯ Cisco 12000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ãƒ«ãƒ¼ã,¿ã•,ã,‹ã•„ã•¯ Cisco

ASR 9000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ã,¢ã,°ãƒªã,²ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³ ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹ ãƒ«ãƒ¼ã,¿ã•®ãƒ©ã,¤ãƒ³ ã,«ãƒ¼ãƒ‰ã•Œå†•èµ·å‹•ã••ã,Œã¾ã•™ã€,

ã,·ã,¹ã,³ã•¯ã•“ã•®è„†å¼±æ€§ã•«å¯¾å‡¦ã•™ã,‹ç„¡å„Ÿã•®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒ¡ãƒ³ãƒ†ãƒŠãƒ³ã,¹ ãƒ¦ãƒ‹ãƒƒãƒˆï¼ˆSMUï¼‰ã,'ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã•—ã•¾ã•—ã•Ÿã€,

ã•“ã•®è„†å¼±æ€§ã•«å¯¾ã•™ã,‹å›žé•¿ç–¯ã•¯ã•,ã,Šã•¾ã•›ã,“ã€,

ã•“ã•®ã,¢ãƒ‰ãƒ•ã,¤ã,¶ãƒªã•¯æ¬¡ã•®ãƒªãƒ³ã,¯ã•«æŽ²è¼‰ã••ã,Œã•¾ã•™ã€, http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20110525-iosxr.shtml

è©²å½“è£½å“

ã•“ã•®è„†å¼±æ€§ã•¯ Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ 3.8.3ã€•3.8.4ã€•3.9.1 ã•®ã•„ã•šã,Œã•‹ã•Œç¨¼å‹•ã•—ã•¦ã•Šã,Šã€•ã•‹ã•¤ Cisco ãƒ©ã,¤ãƒ³ ã,«ãƒ¼ãƒ‰ã•¾ã•Ÿã•¯ Cisco CRS MSC ã•®ã,¤ãƒ³ã,¿ãƒ¼ãƒ•ã,§ã,¤ã,¹ã•®ã•„ã•šã,Œã•‹ã•§ IPv4 ã,¢ãƒ‰ãƒ¬ã,¹ã•Œæ§‹æˆ•ã••ã,Œã•¦ã•„ã,‹ãƒ‡ãƒ•ã,¤ã,¹ã•«å½±éŸ¿ã•—ã•¾ã•™ã€,

è„†å¼±æ€§ã•Œå˜åœ¨ã•™ã,‹è£½å“

Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ 3.8.3ã€•3.8.4ã€•3.9.1 ã•Œæ¬¡ã•®ã,·ã,¹ã,³ ãƒ•ãƒ¼ãƒ‰ã,¦ã,§ã,¢ ãƒ—ãƒ©ãƒƒãƒˆãƒ•ã,©ãƒ¼ãƒ ã•§ç¨¼å‹•ã•—ã•¦ã•„ã,‹å ´å•ˆã•«å½±éŸ¿ã,'å•—ã•'ã•¾ã•™ã€,

- Cisco ASR 9000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ã,¢ã,°ãƒªã,²ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³ ãƒ«ãƒ¼ãƒ“ã,¹ ãƒ«ãƒ¼ã,¿
- Cisco Carrier Routing System
- Cisco XR 12000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ãƒ«ãƒ¼ã,¿

ã,·ã,¹ã,³è£½å“•ã•§ç¨¼å‹•ã•—ã•¦ã•„ã,‹ Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã,'ç¢ºèª•ã•™ã,‹ã•«ã•¯ã€•ãƒ‡ãƒã,¤ã,¹ã•«ãƒã,°ã,¤ãƒ³ã•—ã€• **show version** ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã,'å®Ÿè¡Œã•—ã•¦ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒ•ãƒŠãƒ¼ã,'è¡¨ç¤ºã••ã•›ã•¾ã•™ã€,ã€ŒCisco IOS XR Softwareã€•ã•«é¡žä¼¼ã•™ã,‹ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒ•ãƒŠãƒ¼ã•«ã,^ã•£ã•¦ã€•ãƒ‡ãƒã,¤ã,¹ã•§ Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã•Œç¨¼å‹•ã•—ã•¦ã•„ã,‹ã•“ã•¨ã,'ç¢ºèª•ã•§ã••ã•¾ã•™ã€,ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒ•ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã•¯ã€ŒCisco IOS XR Softwareã€•ã•®å¾Œã•«è¡¨ç¤ºã••ã,Œã•¾ã•™ã€,

æ¬¡ã•®ä¾‹ã•¯ã€•Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ 3.9.1 ã•Œç¨¼å‹•ã•—ã•¦ã•„ã,‹ Cisco XR 12000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ãƒ«ãƒ¼ã,¿ã,'ç¤ºã•—ã•¦ã•„ã•¾ã•™ã€,

```
RP/0/0/CPU0:example#show version
Wed Dec 15 10:16:47.117 singa

Cisco IOS XR Software, Version 3.9.1[00]
Copyright (c) 2010 by Cisco Systems, Inc.

ROM: System Bootstrap, Version 12.0(20090302:133850) [rtauro-sw30346-33S 1.23dev(0.36)] DEVELOPMENT SOFT
```

```
Copyright (c) 1994-2009 by cisco Systems,  Inc.

example uptime is 26 minutes
System image file is "disk0:c12k-os-mbi-3.9.1/mbiprp-rp.vm"

cisco 12404/PRP (7457) processor with 3145728K bytes of memory.
7457 processor at 1266Mhz, Revision 1.2

1 Cisco 12000 Series Performance Route Processor
1 Cisco 12000 Series SPA Interface Processor-601/501/401
1 Cisco 12000 4 Port Gigabit Ethernet Controller (4 GigabitEthernet)
3 Management Ethernet
5 PLIM_QOS
8 FastEthernet
4 GigabitEthernet/IEEE 802.3 interface(s)
1019k bytes of non-volatile configuration memory.
982304k bytes of disk0: (Sector size 512 bytes).
62420k bytes of disk1: (Sector size 512 bytes).
65536k bytes of Flash internal SIMM (Sector size 256k).

!--- output truncated
```

è„†å¼±æ€§ã•Œå˜åœ¨ã—ãªã„è£½å“

ä»–ã® Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã¯ã€ã“ã®è„†å¼±æ€§ã®å½±éŸ¿ã,’å—ã‘ã¾ã›ã‚“ã€‚

æ¬¡ã®è£½å“ã«ã¾ã•Ÿã¯æ©Ÿèƒ½ã¯ã“ã®è„†å¼±æ€§ã®å½±éŸ¿ã,’å—ã‘ã¾ã›ã‚“ã€‚

- Cisco IOS ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
- Cisco ASR 1000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ãƒ«ãƒ¼ã,¿ç”¨ Cisco IOS XE ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
- Cisco NX-OS ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢

ä»–ã®ã,·ã,¹ã,³è£½å“ã«ã«ãŠã„ã¦ã€ã“ã®ã,¢ãƒ‰ãƒã,¤ã,¶ãƒªã®å½±éŸ¿ã,’å—ã

è©³ç´°

Cisco IOS ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒ•ã,¡ãƒŸãƒªã®ã® 1 ã¤ã§ã,‹ Cisco IOS XR
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã¯ã€ãƒžã,¤ã,¯ãƒã,«ãƒ¼ãƒãƒ«
ãƒ™ãƒ¼ã,¹ã®å^†æ•£åž‹ã,ªãƒšãƒ¬ãƒ¼ãƒ†ã,£ãƒ³ã,° ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ
ã,¤ãƒ³ãƒ•ãƒ©ã,¹ãƒˆãƒ©ã,¯ãƒ£ãƒ£ã,’ä½¿ç”¨ã—ã¾ã™ã€‚Cisco IOS XR
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã¯ã€Cisco CRSã€Cisco 12000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ãƒ«ãƒ¼ã,¿ã€ã¾ãŸã,^ã¾³
Cisco ASR 9000 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ã,¢ã,ºãƒªã,²ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³ ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹
ãƒ«ãƒ¼ã,¿ä¸Šã§ç¨¼å‹•ã—ã¾ã™ã€‚

Cisco IOS XR
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã«ã¤ã„ã¦ã®è¿½åŠ æƒ…å ±ã¯ã€æ¬¡ãƒªãƒ³ã,¯ã,’ã”å‚,ç…§ã••ã• ã

http://www.cisco.com/en/US/products/ps5845/index.html

ã“ã®è„†å¼±æ€§ã¯ã€å½±éŸ¿ã,’å—ã‘ã‚‹ Cisco IOS XR ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã•Œç¨¼å‹•ã•ã,Œã¦ã•Šã,Šã€ã•‹ã•¤ Cisco ãƒ©ã,¤ãƒ³

ã,«ãƒ¼ãƒ‰ã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco CRS MSC
ã�®ã,¤ãƾã,¿ãƼãƕã,§ã,¤ã,¹ã�®ã�„ã�šã,Œã�‹ã�§ IPv4
ã,¢ãƉãƬã,¹ã�Œæ§‹æ^�ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�«å½±éŸ¿ã�—ã�¾ã�™ã€,

Cisco ãƒ©ã,¤ãƾ ã,«ãƼãƉã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco CRS MSC ã�Œç‰¹å®šã�® IPv4
ãƒ‘ã,±ãƒƒãƈã,′é€�ä¿¡ã�™ã,‹ã��¨ã��ã€�NetIO
ãƗãƒã,»ã,¹ã�Œå†�èµ·å‹•ã�—ã�¾ã�™ã€,NetIO
ãƗãƒã,»ã,¹ã�Œè¤‡æ•°å›žå†�èµ·å‹•ã�•ã,Œã,‹ã��¨ã€�Cisco ãƒ©ã,¤ãƾ
ã,«ãƼãƉã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco CRS MSC
ã�Œå†�èµ·å‹•ã�•ã,Œã€�å½±éŸ¿ã,′å—ã�‘ã,‹ãƒ©ã,¤ãƾ
ã,«ãƼãƉã,′é€šé�Žã�™ã,‹ãƈãƩãƕã,£ãƒƒã,¯ã�«ã,µãƼãƼ“ã,¹æ‹’å¦¦ï¼^DoSï¼‰çŠ¶æ…‹ã,′å¼•ã

ã,¯ãƩãƒƒã,·ãƥ¥ã�¯ Cisco ãƒ©ã,¤ãƾ ã,«ãƼãƉã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco CRS MSC
ã�‹ã,‰ã�®ãƒ‘ã,±ãƒƒãƈã�«ã,ˆã�£ã�¦å¼•ã��èµ·ã�“ã�•ã,Œã�¾ã�™ã�Œã€�èª¤ã�•ã,Œ
ãƦãƼã,¶ã�Œãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�«ã€�ã�¾ã�Ÿã�¯ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã,′é€šã�—ã�¦ç‰¹å®šã�®
IP
ãƒ‘ã,±ãƒƒãƈã,′é€�ä¿¡ã�™ã,‹ã�“ã��¨ã�«ã,ˆã,Šã€�è„†å¼±æ€§ã,′ãƈãƪã,¬ãƼã�™ã,‹ã�“ã��¨ã�Œå
ãƩã,¤ãƾ ã,«ãƼãƉã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco CRS MSC
ã�Œã€�è„†å¼±æ€§ã,′ãƈãƪã,¬ãƼã�™ã,‹ç‰¹å®šã�® IPv4
ãƒ‘ã,±ãƒƒãƈå¿œç”,′è¡Œã�„ã�¾ã�™ã€,

ã�“ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ Cisco Bug ID **CSCth44147** ï¼^
ç™»éŒ²ãƦãƼã,¶ã�®ã�¿ï¼‰ã��¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã,Œã€�CVE ID CVE-2011-0943
ã�Œå‰²ã,Šå½“ã�¦ã,‰ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

è„†å¼±æ€§ã,¹ã,³ã,¢è©³ç´°

ã,·ã,¹ã,³ã�¯ã�“ã�®ã,¢ãƉãƬã,¤ã,¶ãƪã�§ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾ã�—ã�¦ Common Vulnerability Scoring Systemï¼^CVSSï¼‰ã�«åŸºã�¥ã�„ã,¹ã,³ã,¢ã,′æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,ã�“ã,¢ãƉãƬã,¤ã,¶ãƪã�§ã�® CVSS ã,¹ã,³ã,¢ã�¯ CVSS ãƒ�ãƼã,¸ãƧãƳ 2.0 ã�«åŸºã�¥ã�„ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

CVSS ã�¯ã€�è„†å¼±æ€§ã�®é‡�è¦�åº¦ã,′ç¤ºå”†ã�™ã,‹ã,„ã�®ã�§ã€�ç·Šæ€¥æ€§ã�Šã,^ã�³å¯¾å¿œ

ã,·ã,¹ã,³ã�¯åŸºæœ¬è©•ä¾¡ã,¹ã,³ã,¢ï¼^Base Scoreï¼‰ã,’算ã,^ã,Šç·Šè©•ä¾¡ã,¹ã,³ã,¢ï¼^Temporal Scoreï¼‰ã,’æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã,ã,Šå®¢æ§˜ã¯ã“ã,Œã,‰ã,’ç”¨ã„ã,ç’°å¢ƒè
Scoreï¼‰ã,’ç®—å‡ºã—ã€å€…ã�®ãƒ‘ãƒƒãƈãƯãƼã,¯ã�«ã,Šã‚‘ã,‹è„†å¼±æ€§ã®å½±é

ã,·ã,¹ã,³ã¯æ¬¡ã® URL ã«ã¦ CVSS ã«é–¢ã™ã,‹ FAQ ã,’æ��ä¾›ã—ã¦ã„ã,¾ã™ã€,

http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/cvss-qandas.html

ã¾ãŸã€ã,·ã,¹ã,³ã¯å€‹ã€…ã®ãƒ‘ãƒƒãƈãƯãƼã,¯ã«ã‚Šã‘ã,‹ç’°å¢ƒå½±éŸ¿å¤¦ã,’ç®—å‡ºã

CVSS è¨ˆç®—ãƒ„ãƒ¼ãƒ«ã‚'ä»¥ä¸‹ã�® URL ã�«ã�¦æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

http://tools.cisco.com/security/center/cvssCalculator.x

CSCth44147: NetIO Process crashes when generating specific IP packet **Calculate the environmental score of**					
CVSS Base Score - **7.8**					
Access Vector	Access Complexity	Authentication	Confidentiality Impact	Integrity Impact	Availability Impact
Network	Low	None	None	None	Complete
CVSS Temporal Score - **6.4**					
Exploitability		Remediation Level		Report Confidence	
Functional		Official-Fix		Confirmed	

å½±éŸ¿

ã�“ã�®è„†å¼±æ€§ã�®ä¸�æ£å^©ç"¨ã�«æ^�åŠŸã�—ã�Ÿå ´å^ã€�Cisco CRS ã�® Cisco CRS MSCã€ã�¾ã�Ÿã¯ Cisco 12000 ã,·ãƪãƼã,º ãƫãƼã,¿ã�,ã,‹ã�„ã¯ Cisco ASR 9000 ã,·ãƪãƼã,º ã,¢ã,°ãƪã,²ãƼã,·ãƧãƳ ã,µãƼãƒ"ã,¹ ãƫãƼã,¿ã�®ãƩã,¤ãƳ ã,«ãƼãƉã�Œå†èµ·å‹•ã�•ã,Œã¾ã�™ã€,ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œç¹°ã,Šè¿"ã�—æ,ªç"¨ã�•ã,Œ çŠ¶æ…‹ã�Œç¶šã��å¯¯è¦æ€§ã�Œã,,ã,Šã¾ã�™ã€,

ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒ�ãƼã,¸ãƧãƳã�Šã,^ã�³ä¿®æ£

ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ã,¢ãƒƒãƗ—ã,°ãƬ¬ãƼãƉã,'æ¤œè¨Žã�™ã,‹éš›ã�«ã¯ã€� http://www.cisco.com/go/psirt/
ã�Šã,^ã�³æœ¬ã,¢ãƉ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƪä»¥é™�ã�«å…¬é–‹ã�®ã,¢ãƉ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƪã,,å�,ç…§ã�—ã ã,½ãƪãƥãƼã,·ãƧãƳã,'å^¤æ–—ã�—ã�¦ã��ã� ã�•ã�„ã€,

ã�„ã�šã,Œã�®å ´å^ã,,ã€�ã,¢ãƒƒãƗ—ã,°ãƬ¬ãƼãƉã�™ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�«å��å^†ã�ªãƒ¡ãƢ Technical Assistance Centerï¼ˆTACï¼‰ã,,ã�—ã��ã¯å¥'ç´"ã�—ã�¦ã�„ã,‹ãƒ¡ãƳãƆãƊãƳã,¹ ãƗãƫãƒ�ã,¤ãƒ€ãƼã�«ã�Šå•�ã�„å�^ã,ã�›ã��ã ã�•ã�„ã€,

Major Release	Availability of Repaired Releases		
Affected 3.2.X through 3.7.X - Based Releases	**SMU ID**	**SMU NAME**	**First Fixed Release**
There are no affected 3.2.X through 3.7.X - based releases			
Affected 3.8.X Based Releases	**SMU ID**	**SMU NAME**	**First Fixed Release**
3.8.0	Not Vulnerable.		
3.8.1	Not Vulnerable.		
3.8.2	Not Vulnerable.		
3.8.3	CRS: AA04566	hfr-base-3.8.3.CSCth44147	No first fixed release; migrate to 3.9.X, 4.0.X, or later.
	ASR9K	Not Applicable	
	XR12000	Not Applicable	
3.8.4	CRS: AA04565	hfr-base-3.8.4.CSCth44147	No first fixed release; migrate to 3.9.2, 4.X.0, or later.
	ASR9K	Not Applicable	
	XR12000: AA04567	c12k-base-3.8.4.CSCth44147	
Affected	**SMU ID**	**SMU NAME**	**First Fixed**

3.9.X Based Releases			**Release**
3.9.0	Not Vulnerable.		
3.9.1	CRS: AA04564	hfr-base-3.9.1.CSCth44147	3.9.2
	ASR9K: AA04563	asr9k-base-3.9.1.CSCth44147	
	XR12000: AA04530	c12k-base-3.9.1.CSCth44147	
3.9.2	Not Vulnerable.		
Affected 4.0.X - based Releases.	There are no affected 4.0.X - based releases		
Affected 4.1.X Based Releases	There are no affected 4.1.X based releases.		

å›žé¿ç–

ã"ã®è„†å¼±æ€§ã«å¯¾ã™ã‚‹å›žé¿ç–ã¯ã€ã‚Šã¾ã›ã‚“ã€‚

Infrastructure Access Control Listï¼^iACL; ã,¤ãƒ³ãƒ•ã©ã,¹ãƒˆãƒ©ã,¯ãƒ£ãƒ£ ã,¢ã,¯ã,»ã,¹
ã,³ãƒ³ãƒˆãƒãƒ¼ãƒ«
ãƒªã,¹ãƒˆï¼‰ã,'ä½¿ç"¨ã™ã,‹ã"ã"¨ã§ã€è„†å¼±æ€§ã®æ"»æ'ƒå€‹æ‰€ã,'å^¶é™ã§ã§ã
ãƒ‡ãƒ©ã,¤ã,¹ã,'ã,¿ãƒ¼ã,²ãƒƒãƒˆã"¨ã—ã"Ÿè¨±å"¯ã"™ã"¹ã"ã§ã"¯ã"ªã"„ãƒˆãƒ©ãƒ•ã,£ãƒƒ
ã"¯ã€"ãƒ"ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯ ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ã"®ãƒ™ã,¹ãƒˆ
ãƒ—ãƒ©ã,¯ãƒ†ã,£ã,¹ã"§ã",ã,Šã€"é•·æœŸã"«æ¸¡ã"£ã"¦å½¹ç«‹ã"¤ãƒ"ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯
ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ã,'ä»˜åŠ ã"™ã,‹ã"“ã"¨ã"Œã"§ã"•ã"¾ã"™ã€,ã"“ã"®è„†å¼±æ€§ã"§ä½¿ç"
UDP ã,'ä½¿ç"¨ã"§ã"•ã,‹ã"“ã"¨ã"‹ã,‰ã€"é€"ä¿¡å…ƒ IP
ã,¢ãƒ‰ãƒ¬ã,¹ã"Œè©"ç§°ã"•ã,Œã,‹å"¯èƒ½æ€§ã"Œã",ã,Šã€"ä¿¡ç"¨ã"•ã,Œã"Ÿé€"ä¿¡å…ƒ
IP ã,¢ãƒ‰ãƒ¬ã,¹ã"‹ã,‰ã"® UDP ãƒ"ãƒ¼ãƒˆå®›ã"®é€šä¿¡ã"®ã"¿ã,'è¨±å"¯ã"™ã,‹ ACL
ã,'è¨å®šã"™ã,‹ã"“ã"¨ã«ã,^ã"£ã"¦ã€"å•"é¡Œã,'å›žé¿ã"§ã"•ã,‹å"¯èƒ½æ€§ã"Œã",ã,Š
ã,^ã,Šæœ‰åŠ¹ã"ªå¯¾ç–,'æ"•ä¾›ã"™ã,‹ã"Ÿã,"ã€"ç®¡ç"†è€…ã"¯ Unicast

Reverse Path Forwardingï¼ˆUnicast RPFï¼‰ã,’ iACL
ã�¨çµ„ã�¿å�ˆã,�ã�›ã�¦ä½¿ç”¨ã�™ã,‹ã�“ã�¨ã,’è€ƒæ…®ã�™ã,‹å¿…è¦�ã�Œã�,ã,Šã�¾ã�™

iACL ã�®è©³ç´°ã�«ã�¤ã�„ã�¦ã�¯ã€�æ¬¡ã�®ãƒªãƒ³ã,¯ã�®ã€ŽLimit Network Access with Access Control Listsã€�ã,’å�,ç…§ã�—ã�¦ã��ã� ã�•ã�„ã€, http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/CiscoIOSXR.html#19

ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®å…¥æ‰‹

ã,·ã,¹ã,³ã�¯ã�“ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾å¿œã�™ã,‹ã�Ÿã,�ã�®ç„¡å„Ÿã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,¢ãƒƒãƒ—ãƒ‡ãƒ¼ãƒˆã,’æ��ä¾›ã�—ã�¦ã„ã�¾ã�™ã€,ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®å°Žå…¥ã,’è¡Œã�†ãƒ—ãƒãƒ�ã,¤ãƒ€ãƒ¼ã�«ã�"ç›¸è«‡ã�„ã�Ÿã� ã��ã�‹ã€�ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ãƒ•ã,£ãƒ¼ãƒ�ãƒ£ã,»ãƒƒãƒˆã�®äº'æ�›æ€§ã�Šã,^ã�³ã�Šå®¢æ§˜ã�®ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯ç'°å¢ƒã�«ç‰¹æœ‰ã�®

ã�Šå®¢æ§˜ã�Œã,¤ãƒ³ã,¹ãƒˆãƒ¼ãƒ«ã�—ã�Ÿã,Šã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆã,’å�—ã'‘ã�Ÿã,Šã�§ã��ã,‹ã�®ã,»ãƒƒãƒˆã�«å¯¾ã�—ã�¦ã�®ã�¿ã¨¨ã�ªã,Šã�¾ã�™ã€,ã��ã�®ã,^ã�†ã�ªã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,’ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒˆãƒ¼ãƒ«ã€�ãƒ€ã,¦ãƒ³ãƒãƒ¼ãƒ‰ã€ã,¯ã,»ã,¹ã�¾ã�Ÿã¯¯ã
http://www.cisco.com/en/US/docs/general/warranty/English/EU1KEN_.html
ã�«è¨˜è¼‰ã�®ã,·ã,¹ã,³ã�®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
ãƒ©ã,¤ã,»ãƒ³ã,¹ã�®æ�¡é …ã€�ã�¾ã�Ÿã¯¯ Cisco.com ãƒ€ã,¦ãƒ³ãƒãƒ¼ãƒ‰ ã,µã,¤ãƒˆã�®
http://www.cisco.com/public/sw-center/sw-usingswc.shtml
ã�«è¤¬æ˜Žã�®ã�,ã,‹ã��ã�®ä»–ã�®æ¡é …ã�«å¾“ã�†ã�“ã�¨ã�«å�Œæ„�ã��ã—ã�Ÿã"

ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�«é–¢ã�—ã€�psirt@cisco.com ã,,ã�—ã��ã¯¯ security-alert@cisco.com ã�«ã�Šå•�ã,„å^ã,�ã,›ã,„ã,Ÿã, ã,,ã"ã¯"é, æ…®ã,,ã, ã,•ã,„€,

ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹å¥‘ç´„ã,’ã,"å^©ç"¨ã,®ã,Šå®¢æ§˜

ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹å¥‘ç´„ã,’ã,"å^©ç"¨ã,®ã,Šå®¢æ§˜ã¯¯ã€,é€šå¸¸ã,®ã,¢ãƒƒãƒ—ãƒ‡ãƒ¼ãƒˆ ãƒ—ãƒã,»ã,¹ã,‰ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,’å…¥æ‰‹ã,,ã,,ã,Ÿã, ã,•ã,„€,ã,»ã,¨ã,"ã,©ã,®ã,Šå®¢æ§˜ã,¯ã Web ã,µã,¤ãƒˆä¸Šã,® Software Center ã,‹ã,‰ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,’å…¥æ‰‹ã,‹ã,"ã,¨ã,Œã,§ã,,ã,¾ã,™ã€, http://www.cisco.com

ã,µãƒ¼ãƒ‰ãƒ‘ãƒ¼ãƒ†ã,£ã,®ã,µãƒ,ãƒ¼ãƒˆä¼šç¤¾ã,’ã,"å^©ç"¨ã,®ã,Šå®¢æ§˜

ã,·ã,¹ã,³ ãƒ‘ãƒ¼ãƒˆãƒŠãƒ¼ã€,æ£è¦,è²©å£²ä»£ç,†åº—ã€,ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹ãƒ—ãƒ,ãƒ¼ãƒ‰ãƒ—ãƒãƒ,ãƒ¼ãƒˆä¼šç¤¾ã,¨ä»¥å‰,ã

å›žé¿ç–,ã,®åŠ¹æžœã,¯ã€,ä½¿ç"¨è£½å"•ã€,ãƒ,ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯ãƒ»ãƒ‡ãƒã,¸ãƒ¼ã€,ãƒ©ã€§è³ªã,„çµ„ç'"ã,,ç›®çš„ã,ªã,©ã,®ã,Šå®¢æ§˜ã,,ãƒ—ãƒ,ãƒ¼ãƒˆä¼šç¤¾ã«ã,"ç›¸è«‡ã,,ã,,ã,Ÿã, ã,•ã,„€,

ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹å¥‘ç´„ã,’ã,"å^©ç"¨ã,§ã,ªã,„ã,Šå®¢æ§˜

ã,·ã,¹ã,³ã€‹ã,‰ç›´æŽ¥è³¼å…¥ã€—ã€Ÿã€Œã,·ã,¹ã,³ã€®ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹å¥‘ç´„ã,’ã€”å^©ç”¨ã€„ã€Ÿã€
ãƒ™ãƒ³ãƒ€ãƒ¼ã€‹ã,‰è³¼å…¥ã€—ã€Ÿã€Œä¿®æ£æ¸ˆã€¿ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,’è³¼å…¥å…¨ã€‹ã,‰å
Technical Assistance
Centerï¼^TACï¼‰ã€«é€£çµ¡ã€—ã€¦ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,’å…¥æ‰‹ã€—ã€¦ã€€ã€•ã
ã€®é€£çµ¡å…ˆã€¯æ¬¡ã€®ã€¨ã€Šã,Šã€§ã€™ã€‚

- +1 800 553 2447ï¼^åŒ—ç±³å†…ã€‹ã,‰ã€®ãƒ•ãƒªãƒ¼ ãƒ€ã,¤ãƒ¤ãƒ«ï¼‰
- +1 408 526 7209ï¼^åŒ—ç±³ä»¥å¤–ã€‹ã,‰ã€®æœ‰æ–™é€šè©±ï¼‰
- é›»åãƒ¡ãƒ¼ãƒ«ï¼štac@cisco.com

ç„¡å„Ÿã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã€®å¯¾è±¡ã€§ã€,ã,‹ã€“ã€¨ã,’ã€”è¨¼æ˜Žã€„ã€Ÿã€ ã€€ã€Ÿã,
URL
ã,’ã€”ç”¨æ„ã€€ã€•ã€„ã€,ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹å¥‘ç´„ã,’ã€”å^©ç”¨ã€§ã€ªã€„ã€Šå®¢æ§˜ã€«å¯¾
çµŒç”±ã€§ã€”è¦€æ±,ã€„ã€Ÿã€ ã€€å¿…è¦ã€Œã€,ã,Šã€¾ã€™ã€‚

ã€•ã€¾ã€–ã€¾ã€ªè¨€èªžå€‘ã€‘ã€®å„„åœ°ã€®é›»è©±ç•ªå€·ã€€èªæ˜Žã€€é›»å€ãƒ¡ãƒ¼ã
ã,¢ãƒ‰ãƒ¬ã,¹ã€ªã€©ã€®ã€€ã€“ã€®ä»–ã€® TAC
ã€®é€£çµ¡å…ˆæƒ…å ±ã€«ã€¤ã€„ã€¦ã€¯ã€€ http://www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_w
orldwide_contacts.html ã,’å€,ç…§ã€—ã€¦ã€€ã€•ã€„ã€‚

ä¸€æ£åˆ©ç”¨äº‹ä¾‹ã¨å…¬å¼€ç™ºè¡¨

Cisco PSIRT
ã€§ã€¯ã€€æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ€ã,¤ã,¶ãƒªã€«è¨˜è¼‰ã€•ã,Œã€¦ã€„ã,‹è„†å¼±æ€§ã€®ä¸€æ£åˆ©ç”
ã€“ã€®è„†å¼±æ€§ã€¯ã€€ã,«ã,¹ã,¿ãƒžãƒ¼ ã,µãƒ€ãƒ¼ãƒˆ
ã,³ãƒ¼ãƒ«ã€®å‡¦ç†ä¸ã€«ç™ºè¦‹ã€•ã,Œã€Ÿã,,ã€®ã€§ã€™ã€‚

ã€“ã€®é€šçŸ¥ã€®ã,¹ãƒ†ãƒ¼ã,¿ã,¹ï¼šFINAL

æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ€ã,¤ã,¶ãƒªã€¯ç„¡ä¿è¨¼ã€®ã,,ã€®ã€¨ã€—ã€¦ã€”æ€€ä¾›ã€—ã€¦ã€Šã€
å¾Œè¿°ã€™ã,‹æƒ…å ±é…€ä¿¡ã€® URL
ã,’çœ€ç•¥ã€—ã€€æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ€ã,¤ã,¶ãƒªã€®è¨˜è¿°å†…å®¹ã€«é–¢ã€—ã€¦å˜ç¬¬ã€®è»¢

æƒ…å ±é…€ä¿¡

æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ€ã,¤ã,¶ãƒªã€¯ã€€æ¬¡ã€®ã,·ã,¹ã,³ã€®ãƒ¯ãƒ¼ãƒ«ãƒ‰ãƒ¯ã,¤ãƒ‰ Web
ã,µã,¤ãƒˆä¸Šã€«æŽ²è¼‰ã€•ã,Œã€¾ã€™ã€‚

http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20110525-iosxr.shtml

ãƒ¯ãƒ¼ãƒ«ãƒ‰ãƒ¯ã,¤ãƒ‰ Web ä»¥å¤–ã€«ã,,ã€€æ¬¡ã€®é›»å€ãƒ¡ãƒ¼ãƒ«ã€Šã,ˆã€³ Usenet
ãƒ‹ãƒ¥ãƒ¼ã,¹ã€®å€—ä¿¡è€…å€‘ã€‘ã€«ã€€ã€“ã€®é€šçŸ¥ã€®ãƒ†ã,¹ãƒˆç‰ˆã€Œ
Cisco PSIRT PGP
ã,ãƒ¼ã€«ã,ˆã,‹ã,¯ãƒªã,¢ç½²å€€ã€¤ã€€ã€§æŠ•ç¨¿ã€•ã,Œã€¦ã€„ã€¾ã€™ã€‚

- cust-security-announce@cisco.com
- first-bulletins@lists.first.org
- bugtraq@securityfocus.com
- vulnwatch@vulnwatch.org
- cisco@spot.colorado.edu
- cisco-nsp@puck.nether.net
- full-disclosure@lists.grok.org.uk
- comp.dcom.sys.cisco@newsgate.cisco.com

ã“ã®ã‚¢ãƒ‰ãƒã‚¤ã‚¶ãƒªã«é–¢ã™ã‚‹æƒ…å ±ã»Šå¾Œã®æ›´æ–°ã¯ã„ã‚ã„ã‚ã®ã‚ã‚‹ã‚‚ã®ã‚
Web ã‚µã‚¤ãƒˆã«æŽ²è¼‰ã•ã‚Œã‚‹ä°å®šã§ã™ã€‚
ã—ã‹ã—ãªãŒã‚‰ã€‰å‰‰è¿°ã®ãƒ¡ãƒ¼ãƒªãƒªã‚¹ãƒˆã‚„
ãƒªã‚¹ãƒˆã‚„ã—ã‹ã¯ã¯ã¯ã¯ãƒ‹ãƒ¥ãƒ¼ã‚¹ã‚°ãƒ«ãƒ¼ãƒﾟã«å¯¾ã—ç©ºæ¥µçš„ã«é…ä¿¡ã•ã‚Œã‚
URL
ã«ã¦¦æœ€æ–°æƒ…å ±ã‚’ç¢ºèªã„ã‚Ÿã ãã‚“ã¨ã‚’Šå‹§ã‚ã„ã‚Ÿã—ã¾ã

æ›´æ–°å±¥æ´

Revision 1.0	2011-May-25	Initial public release.

ã‚·ã‚¹ã‚³ ã‚»ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£æ‰‹é †

ã‚·ã‚¹ã‚³è£½å““ã«ã¯ã‚‰ã‚‚ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£ã®è„†å¼±æ€§ã®å ±å‘Šã€ã‚µãƒãƒ¼ãƒˆã‚„ä°æ
ãƒ¯ãƒ¼ãƒ«ãƒ‰ãƒ¯ã‚¤ãƒ‰ Web ã‚µã‚¤ãƒˆã® http://www.cisco.com/en/US/products/products_security_vulnerability_policy.html
ã«ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹ã—ã¦ã—ã¦ã¦ã ã•ã„ã€‚ã“ã®ãƒšãƒ¼ã‚¸ã«ã¯ã€ã‚·ã‚¹ã‚³ã®ã‚»ã‚ãƒ¥ãƒª
ã‚»ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£ ã‚¢ãƒ‰ãƒã‚¤ã‚¶ãƒªã¯ http://www.cisco.com/go/psirt/
ã§ç¢ºèªã§ã™ã‚‹ã“ã¨ãŒã§ã¾ã™ã€‚

翻訳について
シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。